



MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, COMERCIO Y  
TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL

E9\*7R02/27\*22653\*00

Página / Page 1/3



COMUNICACIÓN / *COMMUNICATION*:

Concerniente a <sup>(1)</sup>: LA CONCESIÓN DE HOMOLOGACIÓN  
LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN  
LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN  
LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN  
EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN

Concerning <sup>(1)</sup>: *APPROVAL GRANTED*  
*APPROVAL EXTENDED*  
*APPROVAL REFUSED*  
*APPROVAL WITHDRAWN*  
*PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED*

de un tipo de dispositivo en aplicación del Reglamento N° 7.  
*of a type of device pursuant to Regulation No. 7.*

N° de homologación / *Approval No.*: E9\*7R02/27\*22653\*00

Extensión N° / *Extension No.*: ---

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / *Trade name or mark of the device*: HORPOL
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / *Manufacturer's name for the type of device*: HOR 96A
3. Nombre y dirección del fabricante / *Manufacturer's name and address*:  
HORPOL J.I.A.T. HORECZY SPÓLKA JAWNA  
LIPNIKI, UL. LIPOWA 3,  
86-005 BIALE BLOTA  
BIALE BLOTA (POLONIA)
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / *If applicable, name and address of manufacturer's representative*: ---
5. Dispositivo presentado a homologación el / *Submitted for approval on*: 31/01/2019
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / *Technical service responsible for conducting approval test*: IDIADA
7. Fecha del informe emitido por dicho servicio / *Date of report issued by that service*: 05/02/2019
8. Número del informe emitido por dicho servicio / *Number of report issued by that service*: PC18110300

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



9. Breve descripción / *Concise description:*

9.1. Por categoría de luz / *By category of lamp:* Luz de pare y posición trasera / *Stop lamp and rear position lamp*

- Para la instalación en el exterior ~~o en el interior o ambos~~ <sup>(1)</sup> / *For mounting either outside or inside or both* <sup>(1)</sup>
- Color de la luz emitida / *Colour of the light emitted:* rojo / *red* - ~~blanco~~ / *white* <sup>(1)</sup>
- Número, categoría(s) y tipo de la(s) fuente(s) luminosa(s) / *Number, category and kind of light source(s):*  
LUZ DE PARE / *STOP LAMP:* 7xLED  
LUZ DE POSICIÓN TRASERA / *REAR POSITION LAMP:* 28xLED
- Voltaje y potencia / *Voltage and wattage:*  
Luz de pare / *Stop lamp:* 12/24V ; 1.5/3.5W  
Luz de posición trasera / *Rear position lamp:* 12/24V ; 2.2/5.0W
- Código de identificación específico del módulo de fuente de luz / *Light source module specific identification code:* ---
- Solamente para instalación limitada en altura igual o inferior a 750 mm por encima del suelo / *Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground:* ~~sí~~ / *yes* - no / *no* <sup>(1)</sup>
- Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas, en su caso / *Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:* Con y sin embellecedor metálico / *With and without metallic bezel*
- Aplicación de una guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa / *Application of an electronic light source control gear/variable intensity control:* ---
  - a) formando parte de la luz / *being part of the lamp:* ~~sí~~ / *yes* - ~~no~~ / *no* <sup>(1)</sup>
  - b) no formando parte de la luz / *being not part of the lamp:* ~~sí~~ / *yes* - ~~no~~ / *no* <sup>(1)</sup>
- Tensión(es) de entrada suministrada(s) por la guía de control electrónica/control de intensidad variable de la(s) fuente(s) luminosa(s) / *Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear/variable intensity control:* ---
- Fabricante de la guía de control electrónica/control de intensidad variable de la(s) fuente(s) luminosa(s) y número de identificación (cuando la guía de control de la fuente luminosa forma parte de la luz pero no está incluida en el cuerpo de la luz) / *Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):* ---
- Intensidad luminosa variable / *Variable luminous intensity:* ~~sí~~ / *yes* - no / *no* <sup>(1)</sup>
- ~~La luz de posición delantera~~ / luz de posición trasera / luz de pare / ~~luz de galibo~~ <sup>(1)</sup> es sólo para uso en un vehículo equipado con un testigo que indique el fallo / ~~The front position lamp~~ / *rear position lamp / stop lamp / end-outline marker lamp* <sup>(1)</sup> is only for use on a vehicle fitted with a tell-tale indicating failure: ~~sí~~ / *yes* - no / *no* <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



E9\*7R02/27\*22653\*00

Página / Page 3/3



- 9.2. - Función(es) producida por una lámpara interdependiente que forma parte de un sistema de lámparas interdependientes / *Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system:*

Luz de posición delantera / <i>Front position lamp:</i>	sí/ <del>yes</del> - no / <i>no</i> <sup>(1)</sup>
R1 Luz de posición trasera / <i>R1 Rear position lamp:</i>	sí/ <del>yes</del> - no / <i>no</i> <sup>(1)</sup>
R2 Luz de posición trasera / <i>R2 Rear position lamp:</i>	sí/ <del>yes</del> - no / <i>no</i> <sup>(1)</sup>
S1 Luz de pare / <i>S1 Stop lamp:</i>	sí/ <del>yes</del> - no / <i>no</i> <sup>(1)</sup>
S2 Luz de pare / <i>S2 Stop lamp:</i>	sí/ <del>yes</del> - no / <i>no</i> <sup>(1)</sup>
S3 Luz de pare / <i>S3 Stop lamp:</i>	sí/ <del>yes</del> - no / <i>no</i> <sup>(1)</sup>
S4 Luz de pare / <i>S4 Stop lamp:</i>	sí/ <del>yes</del> - no / <i>no</i> <sup>(1)</sup>
Luz de gálibo / <i>End-outline marker lamp:</i>	sí/ <del>yes</del> - no / <i>no</i> <sup>(1)</sup>

10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark:* Ver documentación suministrada por el fabricante / *See documentation supplied by the manufacturer.*
11. Motivos de la extensión (en su caso) / *Reason(s) of extension (if applicable):* ---
12. Se concede/~~deniega~~/~~extiende~~/~~retira~~ la homologación <sup>(1)</sup> / *Approval granted/~~refused~~/~~extended~~/~~withdrawn~~* <sup>(1)</sup>
13. Lugar / *Place:* Madrid
14. Fecha / *Date:* Ver firma electrónica / *See electronic signature*
15. Firma / *Signature:*  
EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL  
Resolución P.D. del DIRECTOR GENERAL DE INDUSTRIA Y DE LA PYME de 25-10-2012
16. Se adjunta la lista de apartados que constituyen el expediente de homologación depositado en el servicio administrativo que ha concedido la homologación y que pueden ser obtenidos a petición. / *The list of documents deposited with the Administrative Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*
- Informe del ensayo / *Test report*
  - Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*